## **SENSORE CILINDRICO ULTRASONICO M18**

Manuale d'installazione - CAT8BUK1146802 - ITA - Rev n° 2 : 02/08/2012

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 2 ghiere plastiche 2 rondelle plastiche

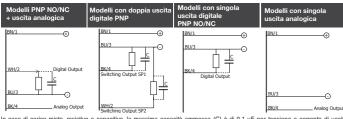
## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE DEGLI ARTICOLI CON CERTIFICAZIONE ATEX

- Manuale di sicurezza per aree pericolose
- Dichiarazione di conformità CE
- Etichetta con marcatura ATEX
- 2 ghiere plastiche
- 2 rondelle plastiche

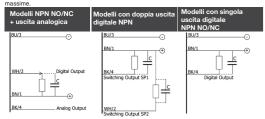
## **DESCRIZIONE GENERALE**

- Sensore ultrasonico M18 con uscita a connettore (M12) o cavo (2 m)
- Modelli con singola uscita:
- Analogica in corrente (4 20 mA)
- Analogica in tensione (0 -10 V) - Uscita digitale (NPN/PNP, NO/NC selezionabile)
- · Modelli con doppia uscita:
- Analogica in corrente (4 20 mA) e digitale (NPN/PNP, NO/NC selezionabile)
- Analogica in tensione (0 -10 V) e digitale (NPN/PNP, NO/NC selezionabile)
- Digitale (PNP/NPN NO/NC)
- Regolazione della sensibilità (Modalità a finestra e Modalità di regolazione sull'oggetto)
- Completa protezione contro danneggiamenti di tipo elettrico
- Indicatore LED multifunzione: stato dell'uscita, funzione di Teach-in e selezione NO/NC

## SCHEMI ELETTRICI DELLE CONNESSIONI



sa (C) è di 0.1 uF per tensione e corrente di uscita

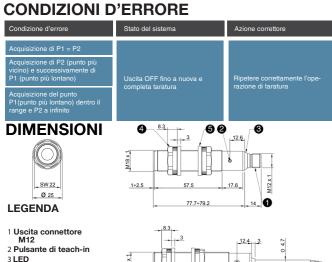


LEGENDA: BN = marrone; BK = nero; BU = blu; WH = biance

4 Ghiera plastica di

5 Rondella plastica

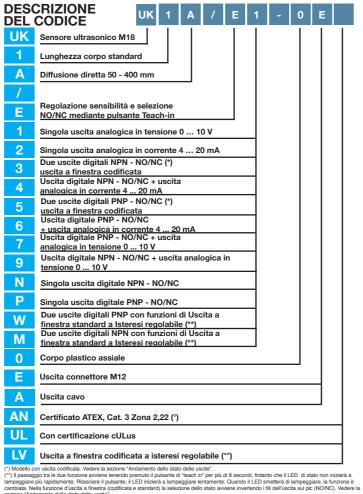
serraggio



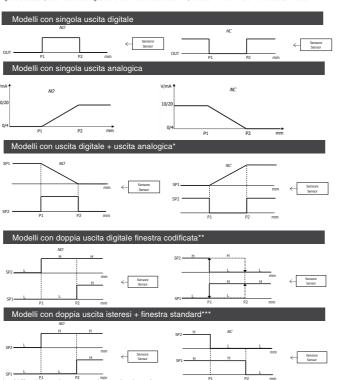
1+2.5







## ANDAMENTO DELLO STATO DELLE USCITE



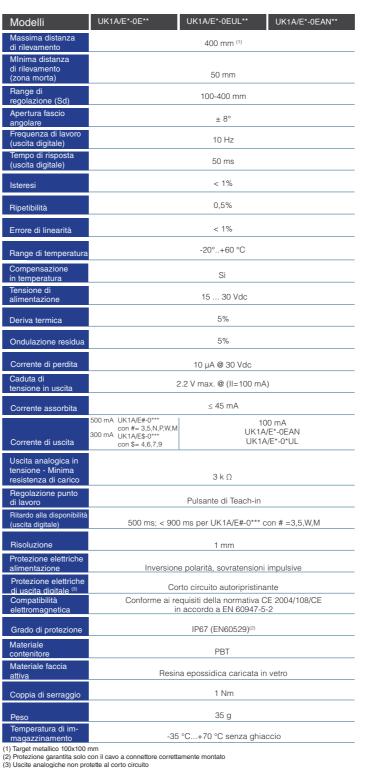
Nei modelli con doppia uscita digitale a finestra standard e isteresi regolabile, togliendo il target dal campo di vista del sensore lo stato dell'uscita commuta. In questi modelli non è prevista la funzione NO/NC, la quale può essere

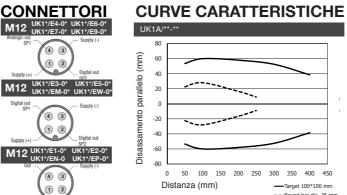
ottenuta in fase di controllo mediante un'inversione di logica tramite PLC. Il modello con doppia uscita digitale a finestra codificata è specifico per il rilevamento del target che si muove lungo l'asse del sensore: togliendo lateralmente il target, l'uscita non commuta.

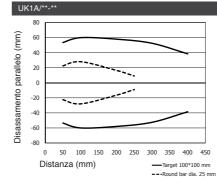
 $\epsilon$ 

II 3G Ex nA IIC T5 II 3D Ex tD A22 IP67 T 90°C Numero di certificato: 1112021X









## ATTENZIONE Questo prodotto NON è un componente di sicurezza e NON deve essere usato in applicazioni di salvaguardia della sicurezza delle persone

## Dichiarazione di conformità

M.D. Micro Detectors S.p.A. con Unico Socio dichiara sotto la propria responsabilità che questi prodotti sono conformi ai contenuti della direttiva CEE: 2004/108/CE e ai successivi emendamenti.

## **REGOLAZIONE**

P1 è il punto che individua la massima distanza di rilevamento desiderata; durante la fase di regolazione P1 è il primo punto che deve essere selezionato. P2 è il punto che individua la minima distanza di rilevamento durante la fase di regolazione P2 è il secondo punto che deve essere selezional

P1 e P2 definiscono la pendenza dell'uscita analogica. P1 determina la posizione corrispondente a 10 V (uscita in tensione) o 20 mA (uscita in corrente) and P2 determina la posizione rispondente a 0 V (uscita in tensione) o 4 mA (uscita in corrente) Pendenza positiva: P2 < P1 Pendenza negativa: P2 > P1

## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO NORMALE

Il LED è ON quando l'echo è ricevuto ed il target è tra P1 e P2 (Modalità a finestra) oppure quando l'echo è ricevuto ed il target è all'interno dell'intervallo della distanza impostata (Modalità di regolazione sull'oggetto),

### MODALITÀ DI REGOLAZIONE CON PULSANTE TEACH-IN

Sono disponibili due modalità di regolazioni con pulsante Teach-in: 1) Modalità a finestra 2) Modalità di regolazione sull'oggetto

) MODALITÀ A FINESTRA (regolazione di due punti: P1 e P2)

## REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL PUNTO P1

Porre l'oggetto da rilevare alla distanza desiderata P1 e premere il pulsante di Teach-in per 1 secondo. Il LED sserà dallo stato OFF allo stato ON dopo al massimo 2 secondi e il sensore acquisirà la distanza del punto P1. Solo a questo punto è possibile rimuovere il target. Il LED resterà nello stato di ON in attesa di acquisire

## REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL PUNTO P2

Porre l'oggetto da rilevare alla distanza desiderata P2 e premere il pulsante di Teach-in per 1 secondo. Il LED passerà dallo stato di ON allo stato di OFF, poi lampeggerà 5 volte e in questo momento il sensore ha acquisito la posizione del punto P2. Terminata l'acquisizione del punto P2 il LED tornerà nello stato di ON; solo ora è possibile rimuovere il target. A questo punto le distanze P1 e P2 sono programmate ed il sensore seguirà il Funzionamento Normale con i valori memorizzati, ossia il LED è nello stato di ON quando il target è tra P1 e P2. nello stato NO (Normalmente Aperto).

2) MODALITÀ DI REGOLAZIONE SULL'OGGETTO (regolazione di un punto: P1)

## REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL PUNTO P1

Porre l'oggetto da rilevare alla distanza desiderata P1 e premere il pulsante di Teach-in per 1 secondo. Il LED passerà dallo stato OFF allo stato ON dopo al massimo 2 secondi e il sensore acquisirà la distanza del punto P1. Solo a questo punto è possibile rimuovere il target. Il LED resterà nello stato di ON, in attesa di acquisire

## REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL PUNTO P2

Porre il target (o un altro oggetto tale da coprire il frontale) davanti alla faccia attiva del sensore ad una distanza inferiore a 50 mm; premere il pulsante di Teach per 1 secondo per acquisire la distanza P2. P2 coinciderà con la minima distanza di rilevamento del sensore (50 mm).

Il LED passerà dallo stato di ON allo stato di OFF, poi lampeggerà 5 volte e in questo momento il sensore ha acquisito la posizione del punto P2. Il LED tornerà nello stato di ON e solo a questo punto sarà possibile rimuovere il target.

A questo punto le distanze P1 e P2 sono programmate e il sensore seguirà il Funzionamento Normale con i valori memorizzati, ossia il LED è nello stato di ON quando il target è tra P1 e la minima distanza di rilevamento, nello stato NO (Normalmente Aperto).

NOTA 1: Se il pulsante di regolazione è premuto per un tempo maggiore di 1 secondo e poi rilasciato, senza il target davanti al sensore o con il target oltre la massima distanza di rilevazione (400 mm), il sensore acquisirà come distanza P1 una distanza superiore alla massima distanza di lavoro nominale (400 mm) ma non definibile e ripetibile e, come distanza P2 la minima distanza di lavoro nominale (50 mm). Non usare queste modalità di regolazione con l'uscita analogica. Per ottimizzare la risoluzione è necessario selezionare l'intervallo di lavoro con la modalità di Regolazione sull'oggetto o a Finestra.

NOTA 2: Per avere la massima risoluzione con l'uscita analogica si deve utilizzare la modalità di regolazione

## CONFIGURAZIONE DELLO STATO NO E DELLO STATO NO

Tutti i sensori ad ultrasuoni sono configurati presso la Produzione di M.D. Micro Detectors nello stato NO (Normalmente Aperto). E' possibile cambiare lo stato logico di uscita del sensore (escluso i modelli UK1\*/ EW-0\* e UK1\*/EM-0\*) premendo il pulsante di Teach-in per più di 8 secondi fintanto che il LED non inizia a lampeggiare a frequenza elevata. Rilasciare il pulsante di Teach-in, il LED inizierà a lampeggiare ad una frequenza inferiore; quando il LED terminerà di lampeggiare lo stato dell'uscita è stato cambiato. La configurazione dello stato di uscita NO, nei modelli ad uscita analogica equivale ad una pendenza della curva positiva muovendosi dalla posizione del punto P2 alla posizione del punto P1. Se lo stato del sensore è NC, nei modelli ad uscita analogica la pendenza della curva sarà positiva muovendosi dalla posizione del punto P1 alla posizione del punto P2. Il cambiamento dello stato logico dell'uscita è possibile in ogni momento ed è

## MODELLI CON ISTERESI REGOLABILE

Nei modelli UK1\*/EW-0\* e UK1\*/EM-0\* è presente la funzione d'uscita ad isteresi regolabile, la quale può essere selezionata mediante la pressione del pulsante di Teach-in per più di 8 secondi (fintanto che il LED di stato non inizierà a lampeggiare più rapidamente). Lo stato d'uscita di questa funzione è rappresentato graficamente nella sezione "Andamento dello stato delle uscite". In questi modelli con doppia uscita digitale a finestra standard ed isteresi regolabile, togliendo il target dal campo di vista del sensore lo stato dell'uscita commuta; non è prevista la funzione NO/NC, che può comunque essere ottenuta mediante un'inversione di logica nella fase di controllo del sensore (ad esempio tramite PLC). Un'applicazione tipica è la lettura del livello dei liquidi. l'uscita del sensore commuta al raggiungimento del punto P1 più distante dal sensore guando il erbatoio è vuoto e punto più vicino P2 in fase di riempimento del serbatoio.

## CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione del sensore deve essere fatta utilizzando sempre le ghiere plastiche e le rosette fornite in dotazione con il sensore (vedere Contenuto della confezione). Nel caso in cui sia necessario installare il sensore all'interno di blocchi metallici con fori passanti o filettati od utilizzando ghiere metalliche, sia il blocco metallico sia le ghiere metalliche devono essere messe a massa e devono distare almeno 5 mm dal frontale del sensore o comunque garantire i primi 5 mm di corpo filettato liberi.

CONSERVAZIONE DEGLI STATI

Il sensore mantiene in memoria l'ultima regolazione effettuata, pertanto togliendo l'alimentazione e ripristinandola il sensore lavora secondo gli ultimi valori di P1 e P2 selezionati.

Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia correttamente stabilizzata con una ondulazione residua (ripple) compresa all'interno dei dati di catalogo.

Nel caso che il rumore indotto dalle linee di potenza risulti superiore a quello previsto dalla normativa CE

(immunità ai disturbi), separare i cavi del sensore dalle linee di potenza e di alta tensione ed inserire il cavo in una canalina metallica connessa a terra. E' consigliabile inoltre, collegare il sensore direttamente alla sorgente di alimentazione e non a valle di altri dispositivi. Per estendere i cavi di alimentazione e uscita utilizzare un cavo avente conduttori di sezione minima di 1 mm². Il limite di estensione in lunghezza è 100 m (riferiti a tensione minima e corrente al carico di 100 mA). Come d'uso in ambiente industriale, si consiglia l'utilizzo di schermature dei cavi di collegamento al fine di prevenire possibili disturbi sui dispositivi provocati da campi elettromagnetici indotti. Non esporre la testa del sensore ad acqua calda > 50 °C, vapore, acidi o solventi. Per

la pulizia della faccia attiva del sensore usare un panno umido e asciugare.



M.D. Micro Detectors S.p.A. con Unico Socio Strada S. Caterina, 235 - 41122 Modena Italy Tel. +39 059 420411 Fax +39 059 253973 www.microdetectors.com info@microdetectors.com



## M18 CILINDRYCAL **ULTRASONIC SENSOR**

Installation manual - CAT8BUK1146802 - ENG - Rev n° 2 : 02/08/2012

## **SUPPLIED MATERIAL**

- 2 plastic nuts

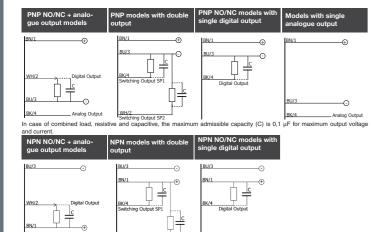
## SUPPLIED MATERIAL FOR ATEX **CERTIFIED PRODUCTS**

- Installation manual
- · Safety instructions for dangerous areas
- Declaration of CE conformity
- Label ATEX marked
- 2 plastic nuts
- 2 flexible washers

## **GENERAL DESCRIPTION**

- M18 ultrasonic sensors with output plug (M12) or cable (2m)
- Models with single output:
- Current analogue output (4 20 mA)
- Voltage analogue output (0 -10 V) - Digital output (NPN/PNP, NO/NC selectable)
- Models with double outputs:
- Current analogue output (4 20 mA) and digital output (NPN/PNP, NO/NC selectable) - Voltage analogue output (0 -10 V) and digital output (NPN/PNP, NO/NC selectable)
- Digital output (PNP/NPN NO/NC selectable)
- Operating distance adjustment (Windows Teach-in option and On object Teach-in option)
- Complete protection against electrical damages
- Multifunction LED indicator: output state, Teach-in function and NO/NC configuration
- Plastic housing

## **ELECTRICAL DIAGRAMS OF THE CONNECTIONS**

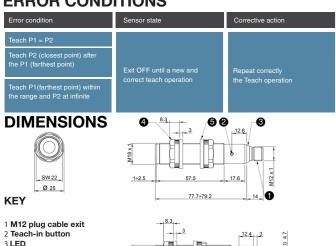


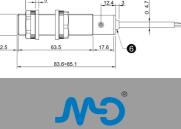
## KEY: BN = brown: BK = black: BU = blue: WH = white **ERROR CONDITIONS**

4 Plastic tightening

5 Flexible washer

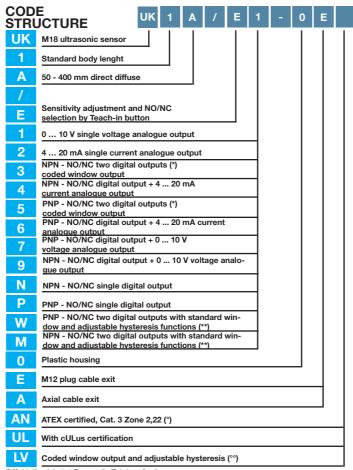
WH/2 Switching Output SP2





Micro Detectors

Italian Sensors Technology



d output. Please see the "Output curve" section. ut, Please see the "Output curve" section.

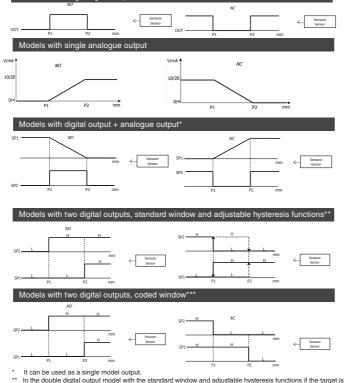
The two functions takes place by pressing the "teach-in" button for more than 8 seconds, until the status LED will flash and the LED will flash sowly. When the LED stops flashing, the function is changed. In the output window function (Coded & on was done by wires reversing on the pic controller (NO I/NC). See the "Output curve" section.

(\*) Only for the PNP plug version.

(\*) Only for the PNP plug version.

(\*) This double digital output differs from the standard model beacouse removing the target the exit status is maintained. Available only for "W" m

## **OUTPUT CURVES**

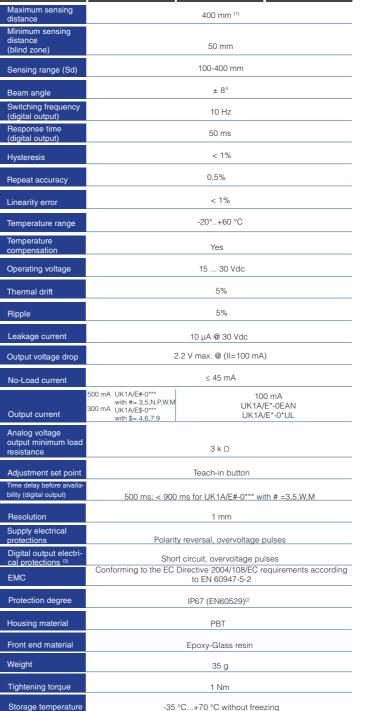


removed from the field of view of the sensor, the output state switches. In these models is not provided the NONC function, which can be obtained through a logic reverse by the control system (e.g. P.L.C)

"The double digital output model with the coded window is designed for the target detection that moves along the longitudinal axis sensor: the sensor remains in the last stored output state removing the target or it doesn't receive

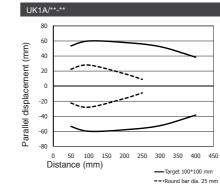
II 3G Ex nA IIC T5 II 3D Ex tD A22 IP67 T 90°C Number of certificate: 1112021X



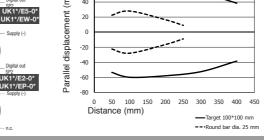


UK1A/E\*-0\*UL\*\*

(1) Metallic target 100x100 mn (2) Protection guarantee only with plug cable well mounter (3) Analogue outputs are not protected to short circuit



## **CHARACTERISTIC CURVES**





**PLUGS** 

WARNING These products are NOT safety sensors and are NOT suitable for use in personnel safety application

## Declaration of conformity

M.D. Micro Detectors S.p.A. con Unico Socio declare under our sole responsibility that these products are in conformity with the following EEC directive: 2004/108/ EC and subsequent amendments

# Micro Detectors a company of

Strada S. Caterina, 235 - 41122 Modena Italy Tel. +39 059 420411 Fax +39 059 253973

M.D. Micro Detectors S.p.A. con Unico Socio www.microdetectors.com info@microdetectors.com



P1 AND P2

UK1A/E\*-0\*AN\*\*

P1 coincides with the maximum working distance requested; during regulation phase P1 must be the first point to be set up. P2 coincides with the minimum working distance requested; during regulation phase P2 must be

P1 determines the position corresponding to 10 V (voltage output) or 20 mA (current output); P2 determines the position corresponding to 0 V (voltage output) or 4 mA (current output). Positive slope: P2 < P1. Negative slope: P2 > P1

NORMAL FUNCTION

The LED is ON when the echo is received and the target is between P1 and P2 (Windows Teach-in option) or the target is detected into sensing area (On object Teach-in option), in NO state (Normally Open).

BUTTON TEACH-IN ADJUSTMENT OPTIONS
Two Teach-in adjustment options are available :1) Windows Teach-in option 2) On object Teach-in option

) WINDOWS TEACH-IN OPTION (adjustment of two points: P1 and P2)

### TEACH-IN OF P1 POSITION

Place the target at the right distance P1, then press the teach-in button for 1 second. The LED turns ON after maximum 2 seconds, from OFF state, and the sensor will acquire the position P1. Only at this point it is possible to remove the target. The LED will stay in ON state waiting for the regulation of P2 point. TEACH-IN OF P2 POSITION

Place the target at the right distance P2 , then press the Teach-in button. The LED turns OFF, from ON state then blinks 5 times, and in this phase the sensor acquires the position of P2 point. The LED returns in ON state and only at this point it is possible to remove the target. At this time P1 and P2 are programmed and the sensor works in Normal Function state with the values stored in the memory: the LED is in ON state when target is between P1 and P2, if the sensor is NO State (Normally Opened).

2) ON OBJECT TEACH-IN OPTION (adjustment of only one point: P1)

Place the target at the right distance P1, then press the teach-in button for 1 second. The LED turns ON after maximum 2 seconds, from OFF state, and the sensor will acquire the position P1. Only at this point it is possible to remove the target.

## TEACH-IN OF P2 POSITION

Place the target (or another object able to cover the active face) in front of the sensor at a distance less than 50 mm; press the teach-in button for 1 second to acquired P2 distance. P2 will coincide with the minimum sensing distance (50 mm). The LED will turn OFF, from ON state, then will blink 5 times and during this phase the sensor acquires the position of P2 point. The LED return in ON state and only at this point it is possible to remove the target. At this time P1 and P2 are programmed and the sensor works in Normal Function state with the values stored in the memory: the LED is in ON state when target is between P1 and the minimum sensing distance, if the sensor is NO State (Normally Opened).

NOTE 1: If the sensor is taught for a time more longer than 1 second and then left, without target in front of

the sensor or with the target out from the maximum sensing distance (400 mm), it will acquire as distance P1 a distance more longer than the maximum sensing distance indicated in the table of Technical Specifications, and this distance is not uniquely definite and repeatable and as distance P2 the minimum sensing distance (50 mm). Don't use this regulation with analogue output. To optimize the resolution it is necessary to adjust the working range using Teach-in on object option or Windows Teach-in option.

NOTE 2: When the analogical output is used, it must be used the Windows Teach-in option mode n order to reach the maximum resolution

## CONFIGURATION OF NO AND NC STATES

Sensors are delivered from factory in NO state. It is possible to change the logical digital output state of the sensor (except the models UK1\*/EW-0\* e UK1\*/EM-0\*) by pushing the Teach in button for more than 8 seconds until the LED starts to blink fast. Release the Teach in button and the LED will blink slowly. When the LED will stop to blink the digital output state is changed. If the output is in NO state the slope of analogical output is positive moving from P2 towards P1, otherwise if the sensor is in NC state the slope of the analogical output is positive moving from P1 towards P2. This option is possible any time and it is separated from the

MODELS WITH ADJUSTABLE HYSTERESIS
In the UK1 \* / EW-0 \* and \* UK1 / EM-0 \* models the output function for adjustable hysteresis, which can be selected by pressing the "Teach-in" button for more than 8 seconds (until the Status LED will flash quickly). Release the button and the LED will flash slowly. When the LED stops flashing, the function is changed in to the hysteresis state. The output function is shown in the "Output curves". In these models with the standard window and adjustable hysteresis functions if the target is removed from the field of view of the sensor, the output state switches. In these models isn't provided the NO/NC function, which can be obtained through a logic reverse by the control system (e.g. PLC). A typical application is the liquid level control, the output sensor switches to the achievement of the P1 point (farthest from the sensor) when the container is empty and the nearest to P2 point in the liquid filling.

## INSTALLATION CONDITION

The fixation of the sensor has to be done using plastic nut and flexible washer supplied with ultrasonic sensor (see Supplied Material). If the sensor is fixed directly into metal block through hole or threaded, it is necessary to use always flexible washer and plastic nut to fix the sensor. Anyway both nuts and metal block have to be minimum 5 mm from the edge of the active face and it is necessary that the first 5 mm of the threaded housing are not screwed. Both metal blocks and nuts have to be connected to ground.

## STATES PRESERVATION

The sensor preserves the last adjustment made, therefore removing the voltage supply and restoring it, the sensor works in according to last value of P1 and P2 point. ATTENTION

Make sure that the supply voltage is correctly set with a ripple corresponding to the values indicated on the catalogue. In case the noise produced by the power lines exceeds the values foreseen by the CE norm (interference immunity), separate the sensor cables from both the power and high tension lines and insert it in a grounding metal raceway. Moreover it is advisable to connect the sensor directly to the supply source and not to other devices. To extend the supply and output cables, it is necessary to use a cable having conductors with a minimum size of 1 mm². The maximum length of extension is 100 m (this value is referred to a minimum tension and power supply at the load of 100 mA). In industrial environments, we recommend to use shielded cables in order to prevent possible disturbances on the devices caused by electromagnetic fields induced. Do not expose sensor head to hot water > 50 °C, water steam, acids or solvents. Clean the active face of the sensor with a wet cloth and then dry it.